

რატიფიცირებულია საქართველოს პარლამენტის  
2005 წლის 22 აპრილის N 1406 - ის დადგენილებით

## ბუდაპეშტის ხელშეკრულება საპატენტო პროცედურის მიზნებისათვის მიკროორგანიზმთა დეპონირების საერთაშორისო აღიარების შესახებ

### შესავალი დებულებები

#### მუხლი 1 კავშირის დაფუძნება

ამ ხელშეკრულების მხარე სახელმწიფოები (შემდგომში წოდებული „მონაწილე სახელმწიფოებად“) მიკროორგანიზმთა დეპონირების საერთაშორისო აღიარების და საპატენტო პროცედურის ჩატარების მიზნით ქმნის კავშირს.

#### მუხლი 2 განსაზღვრებები

ამ ხელშეკრულებისა და ინსტრუქციის მიზნებისათვის:

- (I) მითითებები „პატენტზე“ გაგებულია, როგორც მითითებები გამოგონებების პატენტებზე, საავტორო მოწმობებზე, სარგებლიანობის მოწმობებზე, სასარგებლო მოდელებზე, დამატებით პატენტებზე ან მოწმობებზე, დამატებით საავტორო მოწმობებზე და დამატებით სარგებლიანობის მოწმობებზე;
- (II) „მიკროორგანიზმის დეპონირება“ იმ კონტექსტის თანახმად, რომელშიც ეს სიტყვები გვხვდება, ნიშნავს ამ ხელშეკრულების და ინსტრუქციის შესაბამისად განხორციელებულ შემდეგ მოქმედებებს: მიკროორგანიზმის გადაგზავნას საერთაშორისო სადეპოზიტო ორგანოში, რომელიც იღებს და ცნობს მას, ან საერთაშორისო სადეპოზიტო ორგანოს მიერ ასეთი მიკროორგანიზმის შენახვას, ან ორივეს აღნიშნულ გადაგზავნას და აღნიშნულ შენახვას;
- (III) „საპატენტო პროცედურა“ ნიშნავს საპატენტო განაცხადთან ან პატენტთან დაკავშირებულ ნებისმიერ ადმინისტრაციულ ან იურიდიულ პროცედურას;
- (IV) „გამოქვეყნება საპატენტო პროცედურის მიზნებისათვის“ ნიშნავს საპატენტო განაცხადის ან პატენტის ოფიციალურ გამოქვეყნებას, ან ოფიციალურ გამოფენას საზოგადოების მიერ შესწავლის მიზნით;
- (V) „სამრეწველო საკუთრების სამთავრობათაშორისო ორგანიზაცია“ ნიშნავს ორგანიზაციას, რომელსაც შეტანილი აქვს განცხადება მე-9(1) მუხლის შესაბამისად;
- (VI) „სამრეწველო საკუთრების უწყება“ ნიშნავს მონაწილე სახელმწიფოს ორგანოს ან სამრეწველოს საკუთრების სამთავრობათაშორისო ორგანიზაციას, რომელიც უფლებამოსილია გასცეს პატენტები;
- (VII) „სადეპოზიტო დაწესებულება“ ნიშნავს დაწესებულებას, რომელიც უზრუნველყოფს მიკროორგანიზმების მიღებას, ცნობას და შენახვას, აგრეთვე ნიმუშებით მომარაგებას;

- (VIII) „საერთაშორისო სადეპოზიტო ორგანო“ ნიშნავს სადეპოზიტო დაწესებულებას, რომელმაც მე-7 მუხლის თანახმად მოიპოვა საერთაშორისო სადეპოზიტო ორგანოს სტატუსი;
- (IX) „დეპოზიტორი“ ნიშნავს ფიზიკურ ან იურიდიულ პირს, რომელიც გადასცემს მიკროორგანიზმს საერთაშორისო სადეპოზიტო ორგანოს, რომელიც იღებს და ცნობს მას და აღნიშნული ფიზიკური ან იურიდიული პირის ნებისმიერ უფლებამონაცვლეს;
- (X) „კავშირი“ ნიშნავს 1 მუხლით განსაზღვრულ კავშირს;
- (XI) „ასამბლეა“ ნიშნავს მე-10 მუხლით განსაზღვრულ ასამბლეას;
- (XII) „ორგანიზაცია“ ნიშნავს ინტელექტუალური საკუთრების მსოფლიო ორგანიზაციას;
- (XIII) „საერთაშორისო ბიურო“ ნიშნავს ორგანიზაციის საერთაშორისო ბიუროს და არსებობის მანძილზე ინტელექტუალური საკუთრების დაცვის გაერთიანებულ საერთაშორისო ბიუროს;
- (XIV) „გენერალური დირექტორი“ ნიშნავს ორგანიზაციის გენერალურ დირექტორს;
- (XV) „ინსტრუქცია“ ნიშნავს მე-12 მუხლით განსაზღვრულ ინსტრუქციას.

## **თავი 1** **დამოუკიდებელი დაბულებები**

### **მუხლი 3** **მიკროორგანიზმთა დეპონირების აღიარება და მოქმედება**

(1)(ა)მონაწილე სახელმწიფოები, რომლებიც საპატენტო პროცედურის მიზნებისათვის ნებას რთავენ ან მოითხოვენ მიკროორგანიზმების დეპონირებას, ასეთი მიზნებისათვის აღიარებენ მიკროორგანიზმების დეპონირებას ნებისმიერ საერთაშორისო სადეპოზიტო ორგანოში. ასეთი აღიარება მოიცავს ამ ფაქტის და დეპონირების თარიღის აღიარებას საერთაშორისო სადეპოზიტო ორგანოს მოთხოვნის შესაბამისად, აგრეთვე იმ ფაქტის აღიარებას, რომ ის რაც მოწოდებულია ნიმუშის სახით არის დეპონირებული მიკროორგანიზმის ნიმუში .

ბ)ნებისმიერ მონაწილე სახელმწიფოს შეუძლია მოითხოვოს (ა) ქვეპუნქტში აღნიშნული დეპოზიტის მიღების საბუთის ასლი, რომელიც გაიცემა საერთაშორისო სადეპოზიტო ორგანოს მიერ.

(2) იმდენად რამდენადაც ეს შეეხება ამ ხელშეკრულების და ინსტრუქციების მიერ რეგულირებულ საკითხებს, არცერთ მონაწილე სახელმწიფოს არ შეუძლია მოითხოვოს ამ ხელშეკრულებით და ინსტრუქციით გათვალისწინებულ განსხვავებულ ან დამატებით მოთხოვნებთან შესაბამისობა.

### **მუხლი 4** **ახალი დეპოზიტი**

- (1) (ა) როდესაც საერთაშორისო სადეპოზიტო ორგანოს ნებისმიერი მიზეზით არ შეუძლია დეპონირებული მიკროორგანიზმის ნიმუშის მიწოდება, კერძოდ,
- (I) თუ ასეთი მიკროორგანიზმი აღარ არის სიცოცხლისუნარიანი, ან

(II) თუ ნიმუშების მიწოდება მოითხოვს მათ საზღვარგარეთ გაგზავნას, ხოლო საზღვარგარეთ ნიმუშების გაგზავნა ან მიღება აკრძალულია საექსპორტო ან საიმპორტო შეზღუდვების გამო,

ორგანო მას შემდეგ, რაც შეიტყო მის მიერ ნიმუშების მიწოდების შეუძლებლობა, დაყოვნებლივ აცნობებს დეპოზიტარს ასეთი შეუძლებლობის შესახებ მიზეზის მითითებით და დეპოზიტარს, მე-(2) პუნქტიდან გამომდინარე და ამ პუნქტით გათვალისწინებულის შესაბამისად, პირველად დეპონირებული მიკროორგანიზმის ახალი დეპონირების უფლება აქვს.

(ბ) ახალი დეპონირება ხორციელდება საერთაშორისო სადეპოზიტო ორგანოში, სადაც მოხდა თავდაპირველი დეპონირება, იმის გათვალისწინებით, რომ:

(I) ეს ხორციელდება სხვა საერთაშორისო სადეპოზიტო ორგანოს მიერ, თუ დაწესებულებას, სადაც განხორციელდა პირველი დეპონირება, შეუწყდა საერთაშორისო სადეპოზიტო ორგანოს სტატუსი, ან მთლიანად ან იმ სახეობის მიკროორგანიზმთა მიმართ, რომელსაც ეკუთვნის დეპონირებული მიკროორგანიზმი, ან თუ საერთაშორისო სადეპოზიტო ორგანო, სადაც განხორციელდა პირველი დეპონირება, დროებით ან სამუდამოდ წყვეტს თავისი ფუნქციების შესრულებას დეპონირებული მიკროორგანიზმების მიმართ;

(II) (ა) (II) ქვეპუნქტით განსაზღვრულ შემთხვევაში ეს შეიძლება შესრულდეს სხვა საერთაშორისო სადეპოზიტო ორგანოს მიერ.

(გ) ნებისმიერ ახალ დეპოზიტს თან ერთვის დეპოზიტორის მიერ ხელმოწერილი განცხადება, რომელიც ასაბუთებს, რომ ხელახლა დეპონირებული მიკროორგანიზმი იგივეა რაც პირველად დეპონირებული ორგანიზმი. თუ დეპოზიტორის დასაბუთება სადავო ხდება, მტკიცების ტვირთის საკითხს არეგულირებს მოქმედი კანონი.

(დ) (ა) ქვეპუნქტიდან (გ) ქვეპუნქტამდე და (ე) ქვეპუნქტიდან გამომდინარე ახალი დეპონირება განიხილება იმგვარად თითქოს იგი შესრულდა პირველი დეპონირების თარიღით, თუ პირველად დეპონირებული მიკროორგანიზმის სიცოცხლისუნარიანობასთან დაკავშირებული ყველა წინა განცხადებაში აღნიშნული იყო, რომ მიკროორგანიზმი სიცოცხლისუნარიანი იყო და თუ ახალი დეპონირება განხორციელდა დეპოზიტარის მიერ (ა) ქვეპუნქტით განსაზღვრული შეტყობინების მიღების თარიღიდან სამი თვის განმავლობაში

(ე) როდესაც გამოიყენება (ბ) (I) ქვეპუნქტი და დეპოზიტარს არ მიუღია (ა) ქვეპუნქტით განსაზღვრული შეტყობინება ექვსი თვის განმავლობაში იმ თარიღიდან, როდესაც (ბ)(I) ქვეპუნქტით განსაზღვრული შეწყვეტა, შეზღუდვა ან შეჩერება გამოქვეყნდა საერთაშორისო ბიუროს მიერ, (დ) ქვეპუნქტით განსაზღვრული სამთვიანი ზღვრული ვადა აითვლება აღნიშნული გამოქვეყნების თარიღიდან.

(2) (1) (ა) პუნქტით განსაზღვრული უფლება არ იარესებებს, თუ დეპონირებული მიკროორგანიზმი გადაეცა სხვა საერთაშორისო სადეპოზიტო ორგანოს, რამდენადაც ამ ორგანოს ძალუმს ასეთი მიკროორგანიზმების ნიმუშების მიწოდება.

## მუხლი 5

### საექსპორტო და საიმპორტო შეზღუდვები

თითოეული მონაწილე სახელმწიფო აღიარებს, რომ ძალზე სასურველია, თუ და იმ ფარგლებით, რომლითაც განსაზღვრული სახეობის მიკროორგანიზმების ექსპორტი

ან იმპორტი მის ტერიტორიაზე შეზღუდულია, ასეთი შეზღუდვა ამ ხელშეკრულების თანახმად უნდა ვრცელდებოდეს დეკონირებულ ან დეკონირებისათვის გათვალისწინებულ მიკროორგანიზმებზე, მხოლოდ როდესაც შეზღუდვა საჭიროა ეროვნული უსაფრთხოების ან ჯანმრთელობის და გარემოს დაცვისათვის საშიშროების თვალსაზრისით.

## **მუხლი 6** **საერთაშორისო სადეპოზიტო ორგანო სტატუსი**

(1) საერთაშორისო სადეპოზიტო ორგანოს სტატუსის მისაღებად ნებისმიერი სადეპოზიტო დაწესებულება განთავსებული უნდა იყოს მონაწილე სახელმწიფოს ტერიტორიაზე და სარგებლობდეს ამ სახელმწიფოს მიერ მიცემული გარანტიებით იმის შესახებ, რომ აღნიშნული დაწესებულება აკმაყოფილებს და მომავალშიც დააკმაყოფილებს მე-(2) პუნქტით გათვალისწინებულ მოთხოვნებს. აღნიშნული გარანტიები შეიძლება უზრუნველყოს სამთავრობათაშორისო სამრეწველო საკუთრების ორგანიზაციამ; ამ შემთხვევაში, სადეპოზიტო დაწესებულება განთავსებული უნდა იყოს აღნიშნული ორგანიზაციის წევრი სახელმწიფოს ტერიტორიაზე.

(2) სადეპოზიტო დაწესებულება საერთაშორისო სადეპოზიტო ორგანოს უფლებაუნარიანობის განხორციელებისათვის.

(I) უნდა არსებობდეს ხანგრძლივი დროის განმავლობაში;

(II) როგორც ეს დადგენილია ინსტრუქციით, ამ ხელშეკრულების შესაბამისად თავისი სამეცნიერო და ადმინისტრაციული ფუნქციების შესასრულებლად უნდა ჰყავდეს საჭირო შტატი და ჰქონდეს საშუალებები;

(III) უნდა იყოს მიუკერძოებელი და ობიექტური;

(IV) დეკონირების მიზნებისათვის ნებისმიერი დეპოზიტარისათვის თანაბარი პირობებით იყოს ხელმისაწვდომი;

(V) ინსტრუქციით დადგენილის შესაბამისად ნებისმიერი ან განსაზღვრული სახეობის მიკროორგანიზმი უნდა მიიღოს დეკონირებისათვის, შეამოწმოს მათი სიცოცხლისუნარიანობა და შეინახოს ისინი;

(VI) ინსტრუქციით დადგენილის შესაბამისად დეპოზიტარისათვის უნდა გასცეს მიღების და სიცოცხლისუნარიანობის დამადასტურებელი ნებისმიერი მოთხოვნილი საბუთი;

(VII) ინსტრუქციით დადგენილის შესაბამისად დეკონირებული მიკროორგანიზმების მიმართ უნდა დააკმაყოფილოს საიდუმლოების მოთხოვნები;

(VIII) ინსტრუქციით დადგენილი პროცედურის და პირობების თანახმად უნდა მიაწოდოს ნებისმიერი დეკონირებული მიკროორგანიზმის ნიმუშები.

(3) ინსტრუქცია ითვალისწინებს მისაღებ ზომებს:

(I) თუ საერთაშორისო სადეპოზიტო ორგანო დროებით ან სამუდამოდ წყვეტს თავისი ფუნქციების შესრულებას დეკონირებული მიკროორგანიზმების მიმართ ან უარს ამბობს ნებისმიერი სახეობის მიკროორგანიზმების მიღებაზე, რომლებიც მას უნდა მიეღო გაცემული გარანტიების შესაბამისად;

(II) საერთაშორისო სადეპოზიტო ორგანოსათვის საერთაშორისო სადეპოზიტო ორგანოს სტატუსის შეწყვეტის ან შეზღუდვის შემთხვევაში.

## მუხლი 7

### საერთაშორისო სადეპოზიტო ორგანოს სტატუსის მოპოვება

- (1) (ა) სადეპოზიტო დაწესებულება მოიპოვებს საერთაშორისო სადეპოზიტო ორგანოს სტატუსს გენერალური დირექტორის სახელზე მონაწილე სახელმწიფოს მიერ, რომლის ტერიტორიაზე არის განთავსებული სადეპოზიტო დაწესებულება, გაგზავნილი წერილობითი შეტყობინების ძალით, რაც მოიცავს გარანტიების განცხადებას იმის შესახებ, რომ აღნიშნული დაწესებულება აკმაყოფილებს და შემდეგშიც დააკმაყოფილებს მე-6(2) მუხლით განსაზღვრულ მოთხოვნებს.
- (ბ) შეტყობინება აგრეთვე შეიცავს ინფორმაციას სადეპოზიტო დაწესებულების შესახებ ინსტრუქციით გათვალისწინებულის შესაბამისად და შეიძლება აღნიშნული იქნეს თარიღი, რომლითაც საერთაშორისო სადეპოზიტო ორგანოს სტატუსი ძალაში შედის.
- (2)(ა) თუ გენერალური დირექტორი ჩათვლის, რომ აღნიშნული შეტყობინება შეიცავს საჭირო განცხადებას და მთელი საჭირო ინფორმაცია მიღებულია, შეტყობინება დაუყოვნებლივ გამოქვეყნდება საერთაშორისო ბიუროს მიერ.
- (ბ) საერთაშორისო სადეპოზიტო ორგანოს სტატუსი მოპოვებულად ითვლება შეტყობინების გამოქვეყნების თარიღიდან ან, თუ თარიღი მითითებულია (1)(ბ) პუნქტის შესაბამისად და ასეთი თარიღი შეტყობინების გამოქვეყნების თარიღზე უფრო გვიანდელია, მაშინ ამ თარიღიდან.
- (3) პროცედურის დეტალები (1)-ლი და მე-(2) პუნქტების შესაბამისად გათვალისწინებულია ინსტრუქციით.

## მუხლი 8

### საერთაშორისო სადეპოზიტო ორგანოს სტატუსის შეწყვეტა და შეზღუდვა

- (1)(ა) ნებისმიერ მონაწილე სახელმწიფოს ან სამრეწველო საკუთრების ნებისმიერ სამთავრობათაშორისო ორგანიზაციას შეუძლია მოსთხოვოს ასამბლეას ნებისმიერ ორგანოს შეუწყვიტოს, ან შეზღუდოს განსაზღვრული სახეობის მიკროორგანიზმებით, საერთაშორისო სადეპოზიტო ორგანოს სტატუსი იმის საფუძველზე, რომ მე-6 მუხლით განსაზღვრული მოთხოვნები არ დაკმაყოფილდა ან არ კმაყოფილდა. მიუხედავად ამისა, ასეთი მოთხოვნა არ შეიძლება გაკეთდეს მონაწილე სახელმწიფოს ან სამრეწველო საკუთრების სამთავრობათაშორისო ორგანიზაციის მიერ საერთაშორისო სადეპოზიტო ორგანოს მიმართ, რომლისთვის მან გააკეთა მე-(7(1)(ა) მუხლით განსაზღვრული განცხადება.
- (ბ) (ა) ქვეპუნქტის შესაბამისად მოთხოვნის წარდგენამდე მონაწილე სახელმწიფო ან სამრეწველო საკუთრების სამთავრობათაშორისო ორგანიზაცია გენერალური დირექტორის შუამავლობით ატყობინებს შეთავაზებული მოთხოვნის მიზეზებს მონაწილე სახელმწიფოს ან სამრეწველო საკუთრების სამთავრობათაშორისო ორგანიზაციას, რომელმაც გაგზავნა მე-7(1) მუხლში აღნიშნული შეტყობინება ისე, რომ სახელმწიფომ ან ორგანიზაციამ აღნიშნული შეტყობინების თარიღიდან ექვსი თვის განმავლობაში შეძლოს სათანადოდ მოქმედება, რათა წარმოაჩინოს შეთავაზებული მოთხოვნის საჭიროება.

(გ) თუ ასამბლეა ჩათვლის, რომ მოთხოვნა კარგად არის დასაბუთებული, იგი იღებს გადაწყვეტილებას შეწყვიტოს (ა) ქვეპუნქტში აღნიშნული ორგანოს საერთაშორისო სადეპოზიტო ორგანოს სტატუსი ან შეზღუდოს განსაზღვრული სახეობის მიკროორგანიზმებით. ასამბლეის მიერ გადაწყვეტილების მიღება საჭიროებს, რომ ხმების უმრავლესობის ორი მესამედი მიცემული იყოს მოთხოვნის სასარგებლოდ.

(2) (ა) მონაწილე სახელმწიფოს ან სამრეწველო საკუთრების ორგანიზაციას, რომელმაც წარადგინა მე-7(1)(ა) მუხლით განსაზღვრული განცხადება, გენერალური დირექტორის სახელზე გაგზავნილი შეტყობინებით შეუძლია გამოითხოვოს თავისი განცხადება მთლიანად ან მხოლოდ განსაზღვრული სახის მიკროორგანიზმების მიმართ და ნებისმიერ შემთხვევაში ამას გააკეთებს მაშინ და იმ ფარგლებში, როცა მისი გარანტიები აღარ მოქმედებს.

(ბ) ასეთი შეტყობინება ინსტრუქციით გათვალისწინებული თარიღიდან, თუ ის ეხება მთელ განცხადებას, იწვევს საერთაშორისო სადეპოზიტო ორგანოს სტატუსის შეწყვეტას, ან თუ ის ეხება მხოლოდ განსაზღვრული სახეობის მიკროორგანიზმებს, ასეთი სტატუსის შესაბამის შეზღუდვას.

(3) პროცედურის დეტალები (1)-ლი და მე-(2) პუნქტების შესაბამისად გათვალისწინებულია ინსტრუქციით.

## **მუხლი 9**

### **სამრეწველო საკუთრების სამთავრობათაშორისო ორგანიზაციები**

(1)(ა) ნებისმიერ სამთავრობათაშორისო ორგანიზაციას, რომელსაც რამდენიმე სახელმწიფომ დააკისრა რეგიონალური პატენტების გაცემის ფუნქცია და რომლის წევრი ყველა სახელმწიფო არის სამრეწველო საკუთრების დაცვის საერთაშორისო (პარიზი) კავშირის წევრი, შეუძლია გენერალურ დირექტორთან შეიტანოს განცხადება, რომ იგი ცნობს მე-3(1)(ა) მუხლით გათვალისწინებული აღიარების ვალდებულებას, ვალდებულებას, რომელიც შეეხება მე-3(2) მუხლით განსაზღვრულ მოთხოვნებს და ამ ხელშეკრულების და ინსტრუქციის, რომელიც გამოიყენება სამრეწველო საკუთრების ყველა სამთავრობათაშორისო ორგანიზაციისათვის, დებულებების ყველა მიზანს, თუ წინა წინადადებაში აღნიშნული განცხადება შეტანილია მე-16(1) მუხლის შესაბამისად ამ ხელშეკრულების ძალაში შესვლამდე, მაშინ აღნიშნული განცხადება მოქმედი გახდება აღნიშნულის ძალაში შესვლის თარიღიდან, თუ აღნიშნული განცხადება შეტანილია ასეთი ძალაში შესვლის შემდეგ, მაშინ მოქმედი გახდება მისი შეტანიდან სამ თვეში, თუ განცხადებაში უფრო გვიანი თარიღი არ არის მითითებული. უკანასკნელ შემთხვევაში განცხადება მოქმედი გახდება ამგვარად მითითებული თარიღიდან.

(ბ) აღნიშნულ ორგანიზაციას აქვს მე-3(1)(ბ) მუხლით გათვალისწინებული უფლება.

(2) თუ ამ ხელშეკრულების ან ინსტრუქციის ნებისმიერი დებულება, რომელიც ვრცელდება სამრეწველო საკუთრების სამთავრობათაშორისო ორგანიზაციაზე გადაისინჯა ან შეიცვალა, ნებისმიერ სამრეწველო საკუთრების სამთავრობათაშორისო ორგანიზაციას შეუძლია გაიტანოს (1)-ლი პუნქტით განსაზღვრული საკუთარი განცხადება გენერალური დირექტორის სახელზე გაგზავნილი შეტყობინებით. გატანა ძალაში შედის:

(I) თუ შეტყობინება მიღებულია იმ თარიღამდე, როდესაც გადასინჯვა ან ცვლილება შევიდა ძალაში, ამ თარიღიდან;

(II) თუ შეტყობინება მიღებულია (I)-ლ ქვეპუნქტით განსაზღვრული თარიღის შემდეგ, შეტყობინებაში მითითებული თარიღიდან, ან ასეთი მითითების არ არსებობის შემთხვევაში შეტყობინების მიღების თარიღიდან სამ თვეში.

(3) მე-(2) პუნქტით განსაზღვრული შემთხვევის გარდა, ნებისმიერ სამრეწველო საკუთრების სამთავრობათაშორისო ორგანიზაციას შეუძლია გაიტანოს (1)(ა) პუნქტით განსაზღვრული განცხადება გენერალური დირექტორის სახელზე გაგზავნილი შეტყობინების საშუალებით. გატანა ძალაში შედის გენერალური დირექტორის მიერ შეტყობინების მიღების თარიღიდან ორ წელიწადში. ამ პუნქტის შესაბამისად გატანის შესახებ არ მიიღება არანაირი შეტყობინება განცხადების ძალაში შესვლის თარიღიდან ხუთწლიანი პერიოდის განმავლობაში.

(4) მე-(2) ან მე-(3) პუნქტებში აღნიშნული გატანა სამრეწველო საკუთრების სამთავრობათაშორისო ორგანიზაციის მიერ, რომლის შეტყობინებამ მე-(7)(1) მუხლის თანახმად განაპირობა სადეპოზიტო დაწესებულების მიერ საერთაშორისო სადეპოზიტო სტატუსის მოპოვება, გამოიწვევს ასეთი სტატუსის შეწყვეტას გენერალური დირექტორის მიერ გატანის შესახებ შეტყობინების მიღების თარიღიდან ერთი წლის შემდეგ.

(5) ნებისმიერი განცხადება, რომელიც განსაზღვრულია (1)(ა) პუნქტით, გატანის შესახებ შეტყობინება, რომელიც აღნიშნულია მე-(2) ან მე-(3) პუნქტში, გარანტიები, რომელიც უზრუნველყოფილია მე-6(1) მუხლის მეორე წინადადებით და შედის მე-7(1)(ა) მუხლის თანახმად წარდგენილ განცხადებაში, მოთხოვნა, რომელიც გაკეთებულია მე-8(1) მუხლის შესაბამისად და გატანის შესახებ შეტყობინება რომელიც აღნიშნულია მე-8(2) მუხლში, მოითხოვს წინასწარ სპეციალურ დამტკიცებას სამრეწველო საკუთრების იმ სამთავრობათაშორისო ორგანიზაციის უზენაესი მმართველი ორგანოსაგან, რომლის წევრიცაა აღნიშნული ორგანიზაციის ყველა სახელმწიფო და რომელშიც გადაწყვეტილებები მიიღება ასეთ სახელმწიფოთა მთავრობების ოფიციალური წარმომადგენლების მიერ.

## თავი II

### ადმინისტრაციული დებულებები

#### მუხლი 10

#### ასამბლეა

(1)(ა) ასამბლეა შედგება მონაწილე სახელმწიფოებისაგან.

(ბ) თითოეული მონაწილე სახელმწიფო წარმოდგენილია ერთი დელეგატით, რომელსაც შეიძლება დაეხმარონ ალტერნატიული დელეგატები, მრჩეველები და ექსპერტები.

(გ) სამრეწველო საკუთრების თითოეული სამთავრობათაშორისო ორგანიზაცია ასამბლეის და ასამბლეის მიერ დაარსებული ნებისმიერი კომიტეტის და მუშა ჯგუფის სხდომაზე წარმოდგენილია სპეციალური მეთვალყურეების მიერ.

(დ) ნებისმიერი სახელმწიფო, რომელიც არ არის კავშირის წევრი, მაგრამ არის ორგანიზაციის ან სამრეწველო საკუთრების საერთაშორისო (პარიზი) კავშირის წევრი და პატენტების სფეროში სპეციალიზებული ნებისმიერი

სამთავრობათაშორისო ორგანიზაცია, რომელიც არ არის მე-2(V) მუხლით განსაზღვრული სამრეწველო საკუთრების სამთავრობათაშორისო ორგანიზაცია, შეიძლება წარმოდგენილი იყოს მეთვალყურეებით ასამბლეის სხდომაზე და თუ ასამბლეა გადაწყვეტს ნებისმიერი კომიტეტის ან მუშა ჯგუფის სხდომაზე. (2)(ა) ასამბლეა:

- (I) განაგებს კავშირის საქმიანობის შენარჩუნებასთან, განვითარებასა და ამ ხელშეკრულების შესრულებასთან დაკავშირებულ საკითხებს;
- (II) იყენებს ისეთ უფლებებს და ასრულებს ისეთ ფუნქციებს, რომლებიც მისთვის მინიჭებული ან გადაცემულია ამ ხელშეკრულებით;
- (III) გენერალურ დირექტორს აძლევს გადასინჯვის კონფერენციებისათვის მზადებასთან დაკავშირებულ მითითებებს;
- (IV) იხილავს და ამტკიცებს გენერალური დირექტორის ანგარიშებსა და საქმიანობას კავშირთან მიმართებით, აგრეთვე გენერალურ დირექტორს აძლევს ყველა საჭირო ინსტრუქციას კავშირის კომპეტენციაში შემავალ საკითხებთან დაკავშირებით;
- (V) აარსებს ისეთ კომიტეტებსა და მუშა ჯგუფებს, რომლებსაც მიზანშეწონილად მიიჩნევს კავშირის მუშაობის ხელშეწყობად;
- (VI) (1)(დ) პუნქტიდან გამომდინარე, საზღვრავს რომელი სახელმწიფო, მონაწილე სახელმწიფოს გარდა, სამთავრობათაშორისო ორგანიზაციის გარდა მე-2(V) მუხლით გათვალისწინებულის შესაბამისად და რომელი საერთაშორისო სამთავრობათაშორისო ორგანიზაცია დაიშვება მეთვალყურეებად და რა მოცულობით დაიშვება მეთვალყურეებად საერთაშორისო სადეპოზიტო ორგანოები მის სხდომაზე;
- (VII) ახორციელებს ნებისმიერ შესაბამის ქმედებას კავშირის მიზნების შესრულების ხელშესაწყობად;
- (VIII) ასრულებს ნებისმიერ სხვა ფუნქციას, რომელიც მიზანშეწონილია ამ ხელშეკრულებიდან გამომდინარე.
- (b) საკითხებთან დაკავშირებით, რომლებიც მნიშვნელოვანია აგრეთვე ორგანიზაციის მიერ ადმინისტრირებული სხვა კავშირებისათვის, ასამბლეა იღებს გადაწყვეტილებებს ორგანიზაციის საკოორდინაციო კომიტეტის რჩევის მოსმენის შემდეგ.
- (v) დელეგატს შეუძლია წარმოადგინოს მხოლოდ ერთი სახელმწიფო და ხმა მისცეს მხოლოდ ერთი სახელმწიფოს სახელით.
- (4) თითოეული მონაწილე სახელმწიფოს აქვს ერთი ხმა.
- (5)(ა) ასამბლეის წევრების ნახევარი შეადგენს კვორუმს.  
(ბ) კვორუმის არ არსებობის შემთხვევაში, ასამბლეას შეუძლია მიიღოს გადაწყვეტილებები თავის საკუთარ პროცედურასთან დაკავშირებული გადაწყვეტილებების გარდა, ყველა ასეთი გადაწყვეტილება ძალაში შევა მხოლოდ იმ შემთხვევაში, თუ კვორუმი და საჭირო უმრავლესობა მიიღწევა ხმის მიმოწერით მიცემის საშუალებით ინსტრუქციით გათვალისწინებულის შესაბამისად.
- (6)(ა) მე-8(1)(გ), მე-12(4) და მე-14(2)(ბ) მუხლებიდან გამომდინარე ასამბლეის მიერ გადაწყვეტილების მიღება საჭიროებს მიცემული ხმების უმრავლესობას. (ბ) თავის შეკავება არ განიხილება ხმის მიცემად.



(7)(ა) ასამბლეა იკრიბება რიგით სესიაზე ერთხელ ყოველ მეორე კალენდარულ წელს გენერალური დირექტორის მოწვევით, უპიტარესად იგივე დროს და იგივე ადგილზე, როგორც და სადაც იკრიბება ორგანიზაციის გენერალური ასამბლეა. (ბ) ასამბლეა იკრიბება საგანგებო სესიაზე გენერალური დირექტორის მოწვევით, ან გენერალური დირექტორის საკუთარი ინიციატივით, ან მონაწილე სახელმწიფოების ერთი მეოთხედის მოთხოვნით.

(8) ასამბლეა იღებს პროცედურის საკუთარ წესებს.

## **მუხლი 11** **საერთაშორისო ბიურო**

(1) საერთაშორისო ბიურო:

(I) ასრულებს კავშირთან დაკავშირებულ ადმინისტრაციულ ფუნქციებს, კერძოდ ისეთ ფუნქციებს, რომლებიც ამ ხელშეკრულებით, ინსტრუქციებით ან ასამბლეის მიერ აქვს დაკისრებული;

(II) უზრუნველყოფს გადასინჯვის კონფერენციებს, ასამბლეას, ასამბლეის მიერ დაარსებულ კომიტეტებსა და მუშა ჯგუფებს და გენერალური დირექტორის მიერ მოწვეულ სხდომებს, რომლებიც განიხილავს კავშირისათვის მნიშვნელოვან საკითხებს, სამდივნოს მომსახურებას.

(2) გენერალური დირექტორი არის კავშირის მთავარი აღმასრულებელი და წარმოადგენს კავშირს.

(3) ამ ხელშეკრულებასთან ერთად მიღებული ინსტრუქცია თან ერთვის ამ ხელშეკრულებას.

(4) ასამბლეას შეუძლია ინსტრუქციის შეცვლა.

(4)(ა) (ბ) ქვეპუნქტიდან გამომდინარე, ინსტრუქციაში ნებისმიერი ცვლილების შეტანა საჭიროებს მიცემული ხმების ორ მესამედს.

(ბ) ნებისმიერი ცვლილების მიღება, რომელიც შეეხება საერთაშორისო სადეპოზიტო ორგანოს მიერ დეპონირებული მიკროორგანიზმების ნიმუშების მიწოდებას, მოითხოვს, რომ არცერთმა მონაწილე სახელმწიფომ შეთავაზებულ ცვლილებას არ მისცეს ხმა წინააღმდეგ.

(5) ამ ხელშეკრულების დებულებებსა და ინსტრუქციის დებულებებს შორის წინააღმდეგობის შემთხვევაში, უპირატესობა ენიჭება ამ ხელშეკრულების დებულებებს.

## **თავი III** **გადასინჯვა და ცვლილებები**

### **მუხლი 13** **ხელშეკრულების გადასინჯვა**

(1) ეს ხელშეკრულება შეიძლება გადასინჯოს დროდადრო მონაწილე სახელმწიფოების კონფერენციების მიერ.

(2) ნებისმიერი გადასინჯვის კონფერენციის მოწვევის გადაწყვეტილებას იღებს ასამბლეა.

(3) მე-10 და მე-11 მუხლების შეცვლა შესაძლებელია გადასინჯვის კონფერენციის მიერ ან მე-14 მუხლის შესაბამისად.

#### **მუხლი 14**

#### **ხელშეკრულების განსაზღვრული დებულებების ცვლილება**

(1)(ა) მე-10 და მე-11 მუხლის შესაცვლელად წინადადება შეიძლება წამოაყენოს ნებისმიერმა მონაწილე სახელმწიფომ ან გენერალურმა დირექტორმა.

(ბ) გენერალური დირექტორი ატყობინებს მონაწილე მხარეებს ასეთი წინადადებების შესახებ, მათი ასამბლეის მიერ განხილვამდე ექვსი თვით ადრე.

(2)(ა) ამ მუხლის (1)-ლ პუნქტში განსაზღვრულ ცვლილებებს იღებს ასამბლეა. (ბ) მე-10 მუხლის ნებისმიერი ცვლილების მიღება მოითხოვს მიცემული ხმების ოთხ მეხუთედს; მე-11 მუხლის ნებისმიერი ცვლილების მიღება მოითხოვს მიცემული ხმების სამ მეოთხედს.

(3)(ა) I-ლ პუნქტში აღნიშნული მუხლების ნებისმიერი ცვლილება ძალაში შედის ერთ თვეში მას შემდეგ, რაც გენერალური დირექტორი მიიღებს იმ მონაწილე სახელმწიფოების სამი მეოთხედისაგან თანხმობის შესახებ წერილობით შეტყობინებას, რაც ხორციელდება მათი შესაბამისი კონსტიტუციური პროცედურების შესაბამისად, რომლებიც ასამბლეის მიერ ცვლილების მიღების დროს ასამბლეის წევრები იყვნენ.

(ბ) აღნიშნული მუხლების ამგვარად მიღებული ნებისმიერი ცვლილება სავალდებულოა ყველა მონაწილე სახელმწიფოსათვის, რომელიც ასამბლეის მიერ ცვლილების მიღების დროს იყო მონაწილე სახელმწიფო, იმის გათვალისწინებით, რომ ნებისმიერი ცვლილება, რომელიც აღნიშნული მონაწილე სახელმწიფოსათვის ქმნის ფინანსურ ვალდებულებას ან ზრდის ასეთ ვალდებულებებს, სავალდებულოა მხოლოდ იმ მონაწილე სახელმწიფოებისათვის, რომლებმაც შეატყობინეს თავიანთი თანხობა ასეთი ცვლილების მიღებაზე.

(გ) ნებისმიერი ცვლილება, რომელიც მიღებულია და ძალაში შევიდა (ა) ქვეპუნქტის შესაბამისად, სავალდებულოა ყველა სახელმწიფოსათვის, რომელიც გახდება მონაწილე სახელმწიფო იმ თარიღის შემდეგ, როდესაც ცვლილებას მიიღებს ასამბლეა.

#### **თავი IV**

#### **დასკვნითი დებულებები**

#### **მუხლი 15**

#### **ამ ხელშეკრულების მხარედ გახდომა**

1. ნებისმიერ სახელმწიფოს, რომელიც სამრეწველო საკუთრების დაცვის საერთაშორისო (პარიზი) კავშირის წევრია, შეუძლია გახდეს ამ ხელშეკრულების მხარე:

(I) ხელმოწერით, რომელსაც მოჰყვება რატიფიკაციის სამართლებრივი აქტის დეპონირება, ან

(II) მიერთების სამართლებრივი აქტის დეპონირებით.

(2) რატიფიკაციის ან მიერთების სამართლებრივი აქტები ინახება გენერალურ დირექტორთან.

### **მუხლი 16**

#### **ხელშეკრულების ძალაში შესვლა**

- (1) ეს აქტი ძალაში შედის პირველი ხუთი სახელმწიფოს მიმართ, რომელთაც განახორციელეს რატიფიკაციის ან მიერთების სამართლებრივი აქტების დეპონირება, სამ თვეში თარიღიდან, როდესაც რატიფიკაციის ან მიერთების მეხუთე სამართლებრივი აქტი იქნა დეპონირებული.
- (2) ნებისმიერი სხვა სახელმწიფოს მიმართ ეს ხელშეკრულება ძალაში შედის სამ თვეში თარიღიდან, როდესაც ამ სახელმწიფომ განახორციელა რატიფიკაციის ან მიერთების თავისი სამართლებრივი აქტის დეპონირება, თუ რატიფიკაციის ან მიერთების თავის სამართლებრივ აქტში უფრო გვიანი თარიღი არ არის მითითებული. უკანასკნელ შემთხვევაში, ეს ხელშეკრულება ამ სახელმწიფოს მიმართ ძალაში შევა ამგვარად მითითებული თარიღით.

### **მუხლი 17**

#### **ხელშეკრულების დენონსირება**

- (1) ნებისმიერ მონაწილე მხარეს შეუძლია ამ აქტის დენონსირება გენერალური დირექტორის სახელზე გაგზავნილი შეტყობინებით.
- (2) დენონსირება ძალაში შედის გენერალური დირექტორის მიერ შეტყობინების მიღების დღიდან ორი წლის შემდეგ.
- (3) არცერთი მონაწილე სახელმწიფო არ სარგებლობს (1) პუნქტით გათვალისწინებული დენონსირების უფლებით იმ თარიღიდან, როდესაც იგი გახდა ამ ხელშეკრულების მხარე, ხუთი წლის გასვლამდე.
- (4) ამ ხელშეკრულების დენონსირება მონაწილე სახელმწიფოს მიერ, რომელმაც გააკეთა მე-7(1)(ა) მუხლში აღნიშნული განცხადება სადეპოზიტო დაწესებულების მიმართ, რომელმაც ამგვარად მიიღო საერთაშორისო სადეპოზიტო ორგანოს სტატუსი, იწვევს ასეთი სტატუსის შეწყვეტას იმ დღიდან ერთი წლის შემდეგ, როდესაც გენერალური დირექტორი მიიღებს (1)-ლ პუნქტში აღნიშნულ განცხადებას.

### **მუხლი 18**

#### **ამ ხელშეკრულების ხელმოწერა და ენები**

- (1) ამ ხელშეკრულებას ხელი უნდა მოეწეროს ერთ პირად ინგლისურ და ფრანგულ ენებზე, ორივე ტექსტი არის ერთნაირად ავთენტიკური.
- (ბ) ამ ხელშეკრულების ოფიციალური ტექსტები დგინდება გენერალური დირექტორის მიერ დაინტერესებულ მთავრობებთან კონსულტაციის შემდეგ და ამ ხელშეკრულებაზე ხელმოწერის თარიღიდან ორ თვეში ისეთ სხვა ენებზე, რომლებზეც ხელი მოაწერეს მსოფლიო ინტელექტუალური საკუთრების დამაარსებელ კონვენციას

(გ) ამ ხელშეკრულების ოფიციალური ტექსტები დგინდება გენერალური დირექტორის მიერ დაინტერესებულ მთავრობებთან კონსულტაციის შემდეგ არაბულ, გერმანულ, იტალიურ, იაპონურ და პორტუგალიურ ენებზე და ისეთ სხვა ენებზე, რომლებიც შეიძლება მიუთითოს ასამბლეამ.

(2) ეს ხელშეკრულება ღია ხელმოსაწერად ბუდაპეშტში 1977 წლის 31 დეკემბრამდე.

## **მუხლი 19**

### **ხელშეკრულების დეკონირება; ასლების გადაგზავნა; ხელშეკრულების რეგისტრაცია**

(1) როდესაც ხელშეკრულების დედანი ხელმოსაწერად აღარ იქნება ღია, იგი ინახება გენერალურ დირექტორთან.

(2) გენერალური დირექტორი უგზავნის ამ ხელშეკრულების და ინსტრუქციის მის მიერ დამოწმებულ ორ ასლს მე-15(1) მუხლში აღნიშნული ყველა სახელმწიფოს მთავრობებს, რომელთაც მე-9(1) (ა) მუხლის შესაბამისად შეუძლიათ განცხადების შეტანა და მოთხოვნის შემთხვევაში ნებისმიერ სხვა სახელმწიფოს.

(3) გენერალურ დირექტორს შეუძლია ამ ხელშეკრულების რეგისტრირება გაერთიანებული ერების სამდივნოში.

(4) გენერალური დირექტორი უგზავნის ამ ხელშეკრულების და ინსტრუქციის ნებისმიერი ცვლილების მის მიერ დამოწმებულ ორ ასლს ყველა მონაწილე სახელმწიფოს, ყველა სამრეწველო საკუთრების სამთავრობათაშორისო ორგანიზაციას და მოთხოვნის შემთხვევაში ნებისმიერი სხვა სახელმწიფოს მთავრობას და ნებისმიერ სხვა სამთავრობათაშორისო ორგანიზაციას, რომელსაც შეუძლია შეიტანოს განცხადება მე-9(1) (ა) მუხლის შესაბამისად.

## **მუხლი 20**

### **შეტყობინება**

გენერალური დირექტორი ატყობინებს მონაწილე სახელმწიფოებს, სამრეწველო საკუთრების სამთავრობათაშორისო ორგანიზაციებს და იმ სახელმწიფოებს, რომლებიც არ არიან კავშირის წევრები, მაგრამ არიან სამრეწველო საკუთრების დაცვის საერთაშორისო (პარიზი) კავშირის წევრები:

(I) ხელმოწერების შესახებ მე-18 მუხლის შესაბამისად;

(II) რატიფიკაციის ან მიერთების სამართლებრივი აქტების დეკონირების შესახებ მე-15(2) მუხლის შესაბამისად;

(III) მე-9(1)(ა) მუხლის შესაბამისად შეტანილი განცხადებების და მე-9(2) ან (3) მუხლის შესაბამისად გატანის შეტყობინების შესახებ;

(IV) ამ ხელშეკრულების ძალაში შესვლის თარიღის შესახებ მე-16(1) მუხლის შესაბამისად;

(V) შეტყობინების შესახებ მე-7 და მე-8 მუხლების შესაბამისად და გადაწყვეტილებების შესახებ მე-8 მუხლის შესაბამისად;

(VI) ამ ხელშეკრულებაში შესატანი ცვლილებების მიღების შესახებ მე-14(3) მუხლის შესაბამისად;

(VII) ინსტრუქციის ნებისმიერი ცვლილების შესახებ;

- (VIII) ხელშეკრულებაში ან ინსტრუქიაში შეტანილი ცვლილებების ძალაში შესვლის თარიღის შესახებ;
- (IX) მე-17 მუხლის შესაბამისად მიღებული დენონსირებების შესახებ.